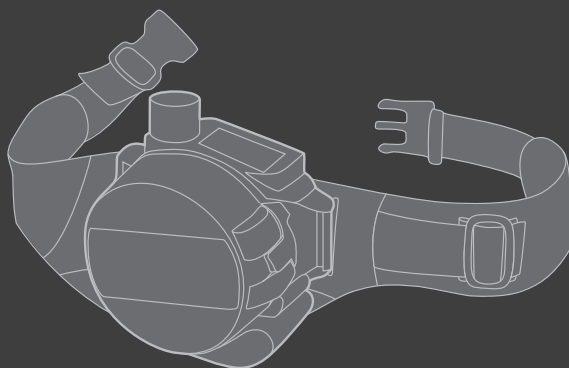
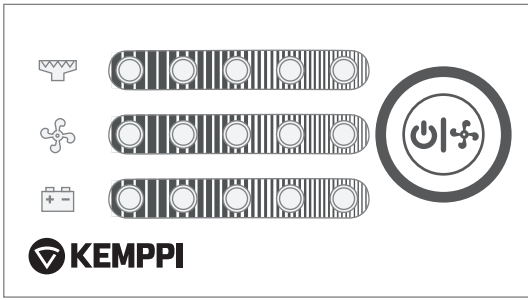


FA Flow Control

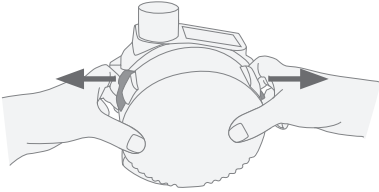


**Operating
manual**

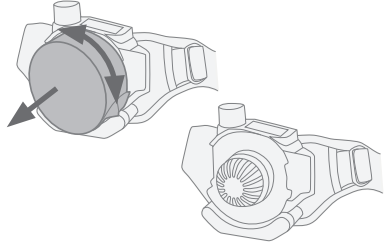
Operating manual – Brugsanvisning – Gebrauchsanweisung – Manual de instrucciones – Käyttöohje – Manuel d'utilisation – Manuale d'uso – Gebruiksaanwijzing – Bruksanvisning – Instrukcja obsługi – Manual de utilização – Инструкции по эксплуатации – Bruksanvisning – 操作手册



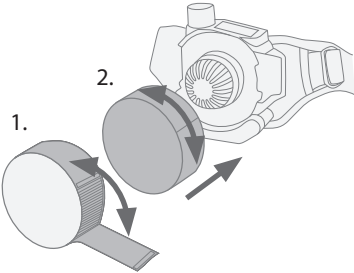
5



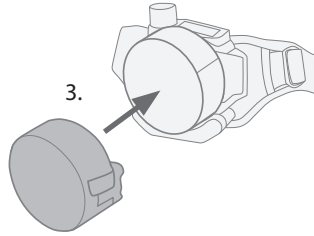
6



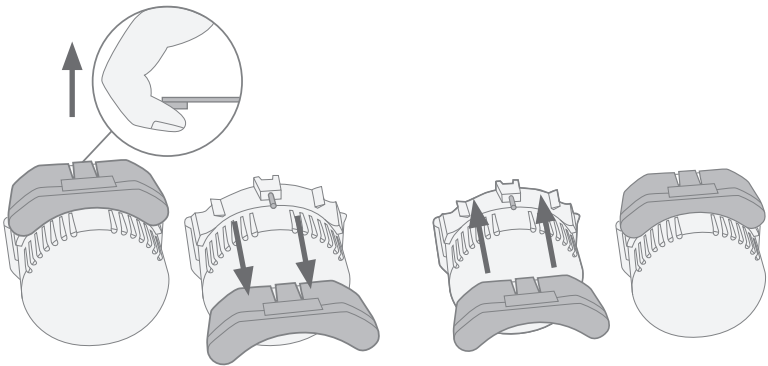
7



8



9



1. Introduzione

1.1 Generale

Congratulazioni per avere scelto il respiratore FA Flow Control.

Questo manuale d'uso contiene informazioni importanti sull'uso, sulla manutenzione e sulla sicurezza del respiratore FA Flow Control. I dati tecnici dell'attrezzatura sono riportati in fondo al manuale.

Leggere attentamente il manuale d'uso e le altre istruzioni fornite prima di utilizzare l'attrezzatura per la prima volta.

Note importanti

I punti del manuale che richiedono una particolare attenzione per ridurre al minimo eventuali danni materiali e lesioni personali sono segnalati dall'indicazione **"NOTA"**. Leggere attentamente queste sezioni e osservarne le istruzioni.

Scarico di responsabilità

Benché sia stato posto il massimo impegno per garantire l'accuratezza e la completezza delle informazioni contenute nella presente guida, si declina ogni responsabilità per eventuali errori od omissioni. Kemppi si riserva il diritto di variare in qualunque momento senza preavviso le specifiche del prodotto descritto. È vietato copiare, registrare, riprodurre o trasmettere il contenuto della presente guida senza avere ricevuto previo permesso scritto da parte di Kemppi.

1.2 Sistema FA Flow Control

FA Flow Control è un respiratore a purificazione d'aria alimentato a batteria concepito per il sistema di protezione della respirazione di Kemppi, basato sul principio della circolazione dell'aria pressurizzata all'interno del cappuccio. L'unità soffiante fissata sulla cintura convoglia l'aria in un filtro e la eroga tramite un tubo flessibile dell'aria nella maschera. L'erogazione di aria filtrata crea una pressione positiva all'interno della maschera, che impedisce all'aria esterna contaminata di penetrare nella zona di respirazione dell'utente.

L'unità FA Flow Control soddisfa lo standard europeo EN 12941, se utilizzato con caschi Delta 90/Delta+ 90 SFA e XFA.

Il respiratore FA Flow Control può essere utilizzato come protezione contro particelle solide e liquide sospese nell'aria respirabile durante operazioni di saldatura o procedimenti simili. Non deve essere utilizzato come protezione contro gas e vapori tossici.

2. Condizioni per l'uso

Per utilizzare il sistema in modo corretto e sicuro, leggere e comprendere le seguenti precauzioni.

- La concentrazione di ossigeno nell'area circostante non deve essere inferiore al 17%.
- Il tipo e la concentrazione degli agenti contaminanti nel luogo di lavoro devono essere noti all'utente.
- Il respiratore FA non deve essere utilizzato in aree prive di ventilazione come serbatoi, condotte, canali ecc.
- Il respiratore FA non deve essere utilizzato in aree in cui sia presente un pericolo di esplosione.
- Il respiratore deve essere utilizzato esclusivamente se l'unità soffiante è accesa.
- Prima dell'uso controllare il flusso d'aria.
- Se l'attività dell'unità soffiante si interrompe per qualsiasi motivo, l'utente deve abbandonare immediatamente l'area contaminata.
- Se l'unità soffiante viene spenta, l'azione di protezione del respiratore è minima o nulla. Si può anche presentare il rischio di un'elevata concentrazione di anidride carbonica (CO₂) e di riduzione dell'ossigeno all'interno della maschera.

i ***Durante operazioni faticose, in cui la respirazione dell'utente diventa molto intensa, la pressione all'interno del cappuccio potrebbe diminuire e pertanto la protezione potrebbe risultare inferiore.***

- La maschera deve aderire perfettamente al viso dell'utente; solo in questo caso è possibile garantire l'efficacia del sistema. L'effetto protettivo dell'intero sistema viene ridotto, se la guarnizione della maschera non aderisce perfettamente al viso, ad esempio a causa di barba o capelli lunghi.
- Assicurarsi che il tubo flessibile dell'aria non sia arrotolato e che non resti intrappolato in oggetti presenti sul sito.
- Il respiratore FA Flow Control può essere utilizzato soltanto per la protezione da particelle solide e liquide. Non utilizzare il respiratore in presenza di vapori e gas tossici.
- L'unità non protegge l'utilizzatore dai gas.
- È essenziale scegliere il tipo adatto di filtro a seconda del tipo di contaminazione.
- Sostituire immediatamente i filtri non appena si percepisce l'odore dell'agente contaminante.
- Se si utilizzano dei filtri per la protezione da contaminanti difficili da identificare tramite l'odore o altri sensi, è necessario seguire le regole speciali indicate per le condizioni di lavoro del momento.
- Utilizzare solo filtri originali certificati per questo particolare respiratore.

i ***Nota! Se le indicazioni riportate nel presente manuale vengono ignorate, la garanzia viene automaticamente invalidata e il livello di protezione individuale potrebbe non soddisfare gli standard previsti.***

3. Disimballaggio e montaggio

3.1 Disimballaggio

Verificare che l'imballo sia completo e che nessuna parte sia stata danneggiata durante il trasporto o per altre cause.

L'imballo con il sistema completo e i suoi accessori deve contenere:

1.	Unità soffiante comprensiva di batteria	1 pz
2.	Cintura	1 pz
3.	Tubo flessibile	1 pz
4.	Indicatore flusso d'aria	1 pz
5.	Caricabatterie	1 pz
6.	Manuale d'uso	1 pz

L'unità FA Flow Control viene fornita con filtro P R SL.

3.2 Montaggio

1. Collegare la batteria all'unità soffiante.
2. Collegare l'unità alla cintura. Assicurarsi che il filtro o i filtri siano montati in modo appropriato.
3. Collegare il tubo flessibile dell'aria all'unità soffiante.
4. Collegare il tubo flessibile dell'aria alla maschera e serrare con le mani.

4. Uso

4.1 Controllo prima di ogni utilizzo

Prima di utilizzare l'attrezzatura, effettuare sempre i seguenti controlli:

- Verificare che tutti i componenti siano in buone condizioni e non presentino danni visibili. Sostituire eventuali parte danneggiate o usurate. Esaminare attentamente il tubo flessibile dell'aria, le guarnizioni e la maschera.
- Verificare che i raccordi tra il tubo flessibile dell'aria, la maschera e l'unità soffiante siano in buono stato.
- Assicurarsi che il flusso d'aria sia sufficiente, seguendo le indicazioni della sezione "Test del flusso d'aria".
- Verificare che l'aria erogata arrivi a tutte le parti del respiratore, dal soffiante al cappuccio.

Caricare completamente la batteria prima del primo utilizzo.

4.2 Test del flusso d'aria

Prima di ogni utilizzo, effettuare un test del flusso d'aria nell'attrezzatura effettuando le seguenti operazioni:

1. Scollegare il tubo flessibile dell'aria dall'unità soffiante.
2. Collegare l'indicatore del flusso d'aria all'unità.
3. Accendere l'unità e controllare il flusso d'aria utilizzando il livello del flusso d'aria inferiore.

Se l'indicatore del flusso d'aria entra nella zona rossa, il flusso d'aria è insufficiente e il filtro o i filtri devono essere sostituiti.

4.3 Uso di FA Flow Control

- 1 Accendere l'unità premendo il pulsante ON/OFF sul pannello di controllo.
- 2 Il flusso d'aria può essere regolato con una breve pressione del pulsante ON/OFF da 170 l/min fino a 240 l/min. Il numero di LED accesi nella riga contrassegnata dal simbolo della ventola mostra il livello del flusso d'aria.

L'unità assicura un'erogazione costante d'aria. Il microprocessore all'interno dell'unità regola automaticamente la velocità del motore per compensare l'intasamento del filtro e lo stato della batteria.

Se il microprocessore non riesce a mantenere il flusso d'aria ottimale, viene emesso un segnale acustico e i LED diventano ROSSI. Se possibile, il microprocessore riduce automaticamente il flusso d'aria al livello immediatamente più basso.

- 3 Se il flusso d'aria scende al di sotto del livello minimo, gli allarmi si intensificano. A questo punto l'utente deve immediatamente smettere di lavorare e cambiare il filtro oppure cambiare/ricaricare la batteria.

Per verificare il funzionamento dell'allarme, effettuare il test del flusso d'aria nel modo seguente:

1. Scollegare il tubo flessibile dell'aria dalla maschera.
2. Coprire la parte scollegata del tubo flessibile dell'aria con la mano. Il soffiante accelera il proprio ritmo dopo circa 20 secondi, l'allarme sonoro si attiva e i LED del pannello di controllo cominciano a lampeggiare.
3. Allontanare la mano. La velocità del soffiante diminuisce.

Se la velocità del soffiante non diminuisce, è necessario controllare l'unità.

4.4 Verifica dello stato della batteria

- 4 Controllare la riga di LED contrassegnata dal simbolo della batteria. Maggiore è il numero di LED accesi, maggiore è il livello di batteria rimanente.

4.5 Controllo del filtro

- 5 Controllare la riga di LED contrassegnata dal simbolo del filtro. Maggiore è il numero di LED accesi, maggiore è il livello di intasamento del filtro.

5. Manutenzione

Si consiglia di pulire il respiratore dopo ogni utilizzo. Ispezionare tutte le parti e sostituire eventuali parti danneggiate o usurate.

- La pulizia del respiratore deve essere effettuata sempre in una stanza ventilata o all'esterno. Verificare che non siano presenti polveri pericolose sui componenti dell'unità.
- Non utilizzare mai detergenti infiammabili o prodotti di pulizia abrasivi!
- La superficie esterna dell'unità soffiante può essere pulita con un panno morbido e una soluzione con detergente non aggressivo. Prima di montare il filtro e la copertura, assicurarsi che l'unità sia completamente asciutta.
- Assicurarsi che nell'unità soffiante non penetrino acqua o detergenti!
- Il tubo flessibile dell'aria, una volta staccato dall'unità soffiante e dalla maschera, può essere sciacquato con acqua pulita.

6. Filtri

L'unità di alimentazione del respiratore è dotata di un filtro anti-particolato a efficienza elevata di classe P R SL.

Il filtro deve essere controllato regolarmente e, se necessario, sostituito. Vedere la sezione 4.2: "Test del flusso d'aria".

Assicurarsi che il nuovo filtro non sia scaduto, che sia inutilizzato e che non presenti danni visibili.

Dal punto di vista igienico il limite massimo di utilizzo di un filtro è di 180 ore; tale limite non deve essere superato.

6.1 Sostituzione del filtro

Rimuovere il coperchio del filtro: **6**

1. Tirare i fermagli di fermo verso l'esterno e rimuovere il coperchio dei filtri dall'unità.

i *Nota! Non utilizzare mai utensili per scoprire il filtro.*

Rimuovere il filtro: **7**

2. Ruotare il filtro ed estrarlo dal corpo principale.
3. Rimuovere eventuale polvere con un panno morbido.

Inserire un nuovo filtro: **8**

4. Se si utilizza un pre-filtro o un filtro anti-odore, fissarlo attorno al nuovo filtro; per farlo, serrarlo il più possibile, attaccando tra loro le estremità per mezzo del nastro adesivo situato sulle estremità stesse del pre-filtro o del filtro anti-odore.
5. Rimettere il filtro in posizione utilizzando lo stesso movimento rotatorio e premerlo delicatamente fino a quando non si incastra perfettamente nel corpo dell'unità.
6. Riposizionare il coperchio del filtro. Assicurarsi che il coperchio si incastrerà bene su entrambi i lati.

7. Batteria

i *Nota! La batteria deve essere caricata prima del primo utilizzo.*

Il caricabatterie non deve essere utilizzato per nessun altro scopo, tranne quello per il quale è stato realizzato. Leggere le seguenti precauzioni:

- Non caricare la batteria in luoghi in cui esiste un rischio di esplosione.
- Il caricabatterie deve essere utilizzato solamente in ambienti interni.
- Il caricabatterie deve essere protetto dall'umidità.

7.1 Rimozione e inserimento della batteria **9**

7.2 Carica della batteria

1. Verificare che la tensione del generatore di alimentazione sia corretta.
2. Collegare il caricabatterie alla presa di corrente.
3. Rimuovere la batteria dall'unità e collegarla al caricabatterie.
4. Verificare che la batteria sia completamente carica e che il LED verde sia acceso.
5. Scollegare il caricabatterie dalla presa di alimentazione.

Il caricabatterie controlla automaticamente la carica. Al termine della carica, il caricabatterie passa alla modalità di manutenzione e mantiene la batteria completamente caricata. Il tempo di carica è di 4 - 5 ore.

i *Nota! Non lasciare il caricabatterie collegato all'alimentazione elettrica se non è in uso!*

8. Conservazione

Tutte le parti del sistema FA Flow Control devono essere conservate in un ambiente con temperatura compresa tra -10 e 55 °C e un tasso di umidità compreso tra il 20 e l'80% u.r. La durata dell'unità conservata nella confezione originale non aperta è di 2 anni.

i *Nota! Le batterie si scaricano anche se non vengono utilizzate. Pertanto, per uno stoccaggio a lungo termine, si consiglia di caricare le batterie per un'ora ogni 3 mesi.*

9. Garanzia

La garanzia sui difetti di produzione dell'unità è di 12 mesi, mentre la garanzia sulle batterie è di 6 mesi.

Il periodo di garanzia parte dalla data di acquisto. Il reclamo deve essere presentato presso il concessionario. Per eventuali reclami in garanzia occorre fornire la fattura o ricevuta di pagamento.

La procedura di reclamo in garanzia può essere completata solo se non è stata apportata alcuna modifica all'unità soffiante, comprensiva di batteria e caricabatterie.

Se il danno è causato dalla mancata sostituzione puntuale di un filtro intasato o dall'utilizzo di un filtro che è stato pulito dal cliente, il reclamo non verrà evaso.

10. Risoluzione dei problemi

Guasto	Causa probabile	Suggerimento
L'unità soffiante non funziona affatto.	Batteria completamente scarica. Verificare se l'unità soffiante funziona con un'altra batteria carica.	Caricare la batteria. Se il problema persiste, sostituire la batteria.
	Guasto del motore, della scheda dei circuiti o del connettore.	Contattare il fornitore.
Flusso d'aria ridotto.	Tubo flessibile o condotta dell'aria bloccati.	Controllare i tubi e rimuovere il blocco.
	Perdita.	Verificare tutte le guarnizioni, i connettori e il tubo dell'aria. Assicurarsi che l'aria non fuoriesca da fori o strappi.
	La batteria non è sufficientemente carica.	Caricare la batteria. Se il problema persiste, sostituire la batteria.
	Filtro bloccato.	Cambiare il filtro.
Tempo di esercizio troppo breve.	Filtro intasato.	Cambiare il filtro.
	La batteria non è stata caricata adeguatamente.	Caricare la batteria. Se il problema persiste, sostituire la batteria.
Impossibile caricare la batteria.	Il contatto della batteria è danneggiato.	Sostituire la batteria.
	Il caricabatterie è guasto.	Contattare il fornitore.
Impossibile caricare sufficientemente la batteria.	La batteria è usurata.	Sostituire la batteria.

11. Dati tecnici

FA Flow Control	
Flusso d'aria	170 – 240 l/min con 5 livelli di portata regolabili
Peso dell'unità soffiante comprensiva di filtro e batteria	980 g
Livello di rumore	< 70 dB
Durata della batteria	Max. 500 cicli di carica
Durata della ricarica	4 – 5 ore
Dimensioni cintura	Max. 150 cm
Intervallo di temperatura consigliato	10-40 °C
Intervallo di umidità consigliato	20-80 % u.r.
Certificazione	EN 12941/A2 TH2 P R SL
Costruttore (prodotto per Kemppi da)	Clean-air Ltd.

Ente notificato per l'esecuzione dei test CE:

Výzkumný ústav bezpečnosti práce, v.v.i. – ZL

Testing Laboratory No. 1040

Jeruzalémská 9, 110 00 Praha 1

Notified Body 1024

Regolamento EU 2016/425

EN 12941:1998, EN 12941:1998/A1:2003,

EN 12941:1998/A2:2008

Durata di esercizio prevista per l'unità soffiante dopo la carica completa (in ore)

Flusso d'aria			Filtro
min.	Medio	max.	P R SL
X			10 h
	X		6-7 h
		X	4-5 h



Nota! La durata di esercizio potrebbe essere inferiore se i filtri sono ostruiti.

12. Codici di ordinazione

Casco per saldatura Delta 90 SFA + FA Flow Control		9873310
Casco per saldatura Delta+ 90 XFA + FA Flow Control		9873320
Unità FA Flow Control con batteria Li-Ion	Pacchetto completo	W013560
Pezzi di ricambio e parti consumabili		
Caricabatterie FA, Li-ion		W013564
Batteria Li-Ion FA, 4,4 Ah		W007507
Tubo flessibile FA Flow Control		W007487
Spia di flusso FA Flow Control		W007488
Cintura comfort FA		W007489
Filtro base FA	2 pz., standard	W007490
Anello di tenuta FA Flow Control	per filtro	W007491
Pre-filtro FA Flow Control	10 pz.	W007492
Filtro anti-odore FA Flow Control	10 pz.	W007494
Coperchio filtro FA Flow Control		W013565
Opzionale		
Copertura tubo flessibile FA		W007788
Cintura comfort per impieghi gravosi FA		W007789
Cappuccio FA		W007827
Protezione collo FA		W007828

	MMA (E-Hand)	MIG, Ss	MIG, AI	MAG, CO ₂	TIG	Gouging	Plasma cutting
15 A					9		
20 A	9				10		
30 A							
40 A	10			10	11		
60 A		10	10				
80 A				11			11
100 A	11		11		12		
125 A		11	11	12		10	
150 A							
175 A						11	12
200 A			12		13		
225 A	12	12		13		12	
250 A							
275 A			13		14	13	13
300 A							
350 A	13	13		14		14	
400 A			14				
450 A							
500 A	14	14		15		15	
550 A			15				
600 A	15	15					

Declarations of Conformity – Overensstemmelseserklæringer – Konformitäts-erklärungen –
 Declaraciones de conformidad – Vaatimustenmukaisuusvakuutuksia – Déclarations de conformité –
 Dichiarazioni di conformità – Verklaringen van overeenstemming – Samsvarserklæringer –
 Deklaracje zgodności – Declarações de conformidade – Заявления о соответствии – Försäkran om
 överensstämmelse – 符合性声明



userdoc.kemppi.com

